

Commissione giudicatrice della selezione pubblica per la stipula di un contratto di lavoro subordinato a tempo determinato per lo svolgimento di attività di ricerca, di didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti per il settore concorsuale 10/L1 - settore scientifico-disciplinare L-LIN/12 – Lingue e Traduzione – Lingua Inglese presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Università degli Studi di Catania.

**Verbale n.1
(predeterminazione criteri)**

Il giorno 8 alle ore 16:30 si riunisce, per via telematica, giusta autorizzazione rettorale, la commissione giudicatrice della selezione pubblica per la stipula di un contratto di ricercatore a tempo determinato ai sensi dell'art. 24, comma 3 lett., b) della legge 30.12.2010, n. 240, presso il dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Università degli Studi di Catania, per il settore concorsuale L/10 - settore scientifico-disciplinare L-Lin/12 - Lingue e Traduzione – Lingua Inglese, bandito con D.R. n. 1282 del 19.04.2021.

La commissione, nominata con D.R. 2923 del 03.09.2021 risulta composta da:
prof. Giovanni Iamartino, ordinario in servizio presso il dipartimento di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Milano;
prof. Alan Scott Partington, ordinario in servizio presso il dipartimento di Traduzione e Interpretazione dell'Università degli Studi di Bologna (sede di Forlì);
prof.ssa Giulia Adriana Pennisi, associato in servizio presso il dipartimento di Scienze Politiche e delle Relazioni Internazionali dell'Università degli Studi di Palermo;

Verificata la presenza contemporanea di tutti i membri componenti in collegamento telematico, come da dichiarazioni allegate al presente verbale, la commissione preliminarmente procede alla nomina del presidente e del segretario, rispettivamente nelle persone del prof. Giovanni Iamartino e della prof.ssa Giulia Adriana Pennisi.

I membri della commissione dichiarano di non avere tra loro alcuna relazione di parentela o di affinità, fino al IV grado incluso.

Preliminarmente, in adempimento della disposizione di cui all'art. 1, comma 46, della legge n. 190/2012, i suddetti commissari rendono, ai sensi del d.p.r. n. 445/2000 e s.m.i, dichiarazione sostitutiva attestante "*di non aver riportato condanne, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del codice penale*". (Allegato 1 - dichiarazioni)

La commissione dichiara che si atterrà a quanto previsto dal "Regolamento per l'assunzione di ricercatori a tempo determinato ai sensi dell'art. 24 della legge n. 240 del 30.12.2010", emanato con D.R. n. 3516 del 25.11.2020, nonché dal bando della presente selezione pubblica.

Preliminarmente, la commissione prende atto che il numero dei candidati alla presente selezione, così come comunicato dall'ufficio competente, non supera le sei unità.

Pertanto, secondo quanto stabilito dal citato Regolamento di Ateneo, nonché dal bando di selezione, tutti i candidati sono direttamente ammessi alla discussione, con la commissione, dei titoli e delle pubblicazioni.

A seguito di tale discussione, la commissione attribuirà un punteggio ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni presentate dai candidati, secondo i seguenti parametri:

- titoli: fino ad un massimo di punti 50/100;
- pubblicazioni: fino ad un massimo di punti 50/100.

Il candidato dovrà, altresì, superare una prova orale tesa all'accertamento dell'adeguata conoscenza della lingua inglese richiesta dal bando di selezione. Detta prova avverrà contestualmente alla discussione dei titoli e delle pubblicazioni.

UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI CATANIA AREA GESTIONE AMM.VA PERSONALE	
anno <u>2021</u> Titolo <u>XX</u> Classe <u>B</u>	
N° <u>790567</u>	18 OTT. 2021



La Commissione giudicatrice, fermo restando che il punteggio massimo attribuibile ai titoli è pari a 50 punti, predetermina il punteggio massimo attribuibile a ciascuna delle categorie di titoli, specificando in dettaglio i criteri da utilizzare per l'attribuzione del punteggio ai titoli prodotti dai candidati ai fini della selezione.

La commissione giudicatrice deve valutare la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali.

La commissione attribuirà il punteggio utilizzando i seguenti parametri e criteri:

Titoli: fino ad un massimo, complessivo, di punti 50 attribuibili a:

- a. titolo di dottore di ricerca o titolo equivalente, conseguito in Italia o all'estero, fino ad un massimo di punti 5, sulla base dei seguenti criteri: congruenza con il settore scientifico-disciplinare stabilito nel bando e, in subordine, con il settore concorsuale;
- b. svolgimento di attività didattica a livello universitario in Italia o all'estero, fino ad un massimo di punti 10, sulla base dei seguenti criteri: 2 punti per ogni annualità di contratto di insegnamento, un 1 punto per ogni annualità di contratto di esercitazione, 0,5 punti per ogni altra attività didattica, congruenti con il settore scientifico-disciplinare stabilito nel bando;
- c. documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri fino ad un massimo di punti 10 sulla base dei seguenti criteri: 1 punto per Master, 2 punti per ogni annualità di assegno di ricerca, e/o periodi di ricerca svolti presso qualificati istituti stranieri, nel caso di congruenza con il settore scientifico-disciplinare stabilito nel bando e, in subordine, la metà dei punti nel caso di congruenza con il settore concorsuale;
- d. organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi, fino ad un massimo di punti 5 sulla base dei seguenti criteri: funzione svolta all'interno del gruppo di ricerca, congruenza del progetto di ricerca con il settore scientifico-disciplinare stabilito nel bando e, in subordine, con il settore concorsuale;
- e. partecipazione in qualità di relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali, ovvero organizzazione degli stessi, fino ad un massimo di punti 10, sulla base dei seguenti criteri: congruenza del congresso con il settore scientifico-disciplinare stabilito nel bando e, in subordine, con il settore concorsuale, rilevanza della sede, numero delle partecipazioni;
- f. conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca, ivi compreso l'eventuale possesso di abilitazione scientifica nazionale, fino ad un massimo di punti 5, sulla base dei seguenti criteri: congruenza con il settore scientifico-disciplinare stabilito nel bando e, in subordine, con il settore concorsuale, rilevanza dell'istituzione conferente il premio;
- g. consistenza complessiva della produzione scientifica, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fino ad un massimo di punti 5 sulla base dei seguenti criteri: congruenza con il settore scientifico-disciplinare stabilito nel bando e, in subordine, con il settore concorsuale.

La valutazione di ciascun elemento sarà effettuata considerando specificamente la significatività che esso assume in ordine alla qualità e quantità dell'attività di ricerca svolta dal singolo candidato.

Publicazioni scientifiche: fino ad un massimo di punti 50.



Per quanto attiene alle pubblicazioni, la commissione giudicatrice stabilisce i punteggi massimi attribuibili a ciascuna delle pubblicazioni prodotte dal candidato in allegato all'istanza di partecipazione alla selezione.

Qualora a seguito dell'attribuzione del punteggio alle pubblicazioni uno dei candidati superasse il punteggio massimo di 50 punti previsto, il punteggio relativo al candidato che avrà conseguito il punteggio maggiore verrà ricondotto a 50.

La commissione giudicatrice, nell'effettuare la valutazione dei candidati, prenderà in considerazione esclusivamente pubblicazioni che rispettino quanto previsto all'art. 3, lettera d) e all'art. 6, nel paragrafo "*valutazione della produzione scientifica*" del bando di selezione, in particolare pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione, nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. Verrà, inoltre, presa in considerazione la tesi di dottorato o dei titoli equipollenti ove tale tesi sia ricompresa nell'elenco delle 12 pubblicazioni presentate dal candidato ai fini della selezione. La commissione utilizzerà per l'attribuzione dei punteggi a ciascuna delle pubblicazioni presentate dai candidati i seguenti criteri:

- a. originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione scientifica;
- b. congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore scientifico-disciplinare indicato quale "profilo" e con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate;
- c. rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;
- d. determinazione analitica, anche sulla base di criteri riconosciuti nella comunità scientifica internazionale, dell'apporto individuale del candidato nel caso di partecipazione del medesimo a lavori in collaborazione.

La commissione giudicatrice decide di non avvalersi degli indicatori bibliometrici il cui uso al livello concorsuale non è previsto per l'SSD oggetto del bando.

In particolare, il punteggio verrà così attribuito:

- a) monografie presso editore internazionale fino ad un massimo di punti 10 per ciascuna delle pubblicazioni rientranti nella tipologia concorsuale; monografie presso editore nazionale fino ad un massimo di punti 8 per ciascuna delle pubblicazioni rientranti nella tipologia;
- b) articoli su riviste (in formato cartaceo o digitale) di classe A o internazionali fino ad un massimo di punti 6 per ciascuna delle pubblicazioni rientranti nella tipologia; articoli su riviste (in formato cartaceo o digitale) nazionali fino a un massimo di punti 3 per ciascuna delle pubblicazioni rientranti nella tipologia;
- c) capitoli di libro, fino ad un massimo di punti 3 per ciascuna delle pubblicazioni rientranti nella tipologia;
- d) altro: fino ad un massimo di 2 punti per ciascuna delle pubblicazioni rientranti nella tipologia (tesi di dottorato, traduzioni accompagnate da note critiche, ecc.).

La commissione stabilisce che la prova orale, tesa all'accertamento dell'adeguata conoscenza della lingua inglese, si svolgerà tramite colloquio sul percorso accademico e sugli interessi di ricerca dei candidati. La prova orale sarà giudicata superata o non superata sulla base dell'unico criterio della piena padronanza comunicativa.

La commissione, sulla base dei punteggi attribuiti, a seguito della discussione, ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni presentate dai candidati ammessi alla discussione stessa, individuerà il candidato migliore, che dovrà avere conseguito una valutazione complessiva di almeno settanta (70) punti.

La determinazione di tutti i predetti criteri di valutazione, così come ogni altra decisione, è stata conseguita dalla Commissione all'unanimità.



La commissione si riconvoca alle ore 12:30 del giorno 20 ottobre 2021 per prendere visione dell'elenco dei candidati e per stabilire la data in cui si terranno la discussione dei titoli e della produzione scientifica e la prova orale volta all'accertamento della adeguata conoscenza della lingua straniera.

La seduta è tolta alle ore 18:00 del giorno 8 ottobre 2021.

Il presente verbale, sottoscritto dal prof. Giovanni Iamartino, presidente della commissione, viene inviato ai restanti componenti, affinché provvedano a rilasciare la dichiarazione di adesione.

Il verbale, integrato dalle dichiarazioni rese in adempimento dell'art. 1, comma 46, della legge n. 190/2012 (allegato 1), nonché dalle dichiarazioni di adesione rese dai singoli componenti, verrà trasmesso, a cura della prof.ssa Giulia Adriana Pennisi, all'ufficio competente perché ne assicuri la pubblicità mediante pubblicazione sul sito web d'Ateneo.

Prof. Giovanni Iamartino (Presidente)

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'G. Iamartino', written in a cursive style.

Allegato al verbale n. 1

Commissione giudicatrice della selezione pubblica per la stipula di un contratto di lavoro subordinato a tempo determinato per lo svolgimento di attività di ricerca, di didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti per il settore concorsuale 10/L1 - settore scientifico-disciplinare L-LIN/12 – Lingue e Traduzione – Lingua Inglese presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Università degli Studi di Catania.

DICHIARAZIONE

Il sottoscritto prof. Giovanni Iamartino, membro della commissione giudicatrice della selezione pubblica per la stipula di un contratto di ricercatore a tempo determinato ai sensi dell'art. 24, comma 3 lett. b), della legge 30.12.2010, n. 240, presso il dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Università degli Studi di Catania, per il settore concorsuale L/10 - settore scientifico-disciplinare L-LIN/12 - Lingue e Traduzione – Lingua Inglese, bandito con D.R. n. 1282 del 19.04.2021, dichiara di aver partecipato, per via telematica, alla riunione preliminare della commissione, tenutasi in data 8.10.2021 dalle ore 16.30 alle ore 18.00.

In tale riunione, la commissione ha definito:

- a) i criteri per l'attribuzione di un punteggio ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni dei candidati ammessi alla discussione, con la commissione, dei titoli e della produzione scientifica degli stessi;
- b) le modalità di espletamento e i criteri di valutazione della prova orale, tesa ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua inglese.

Dichiara, altresì, di concordare con il verbale redatto contestualmente, a firma del prof. Giovanni Iamartino, presidente della commissione, che sarà trasmesso all'ufficio competente per i provvedimenti consequenziali.

In fede

Concorezzo, 8.10.2021

FIRMA



Commissione giudicatrice della selezione pubblica per la stipula di un contratto di lavoro subordinato a tempo determinato per lo svolgimento di attività di ricerca, di didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti per il settore concorsuale 10/L1 - settore scientifico-disciplinare L-LIN/12 – Lingue e Traduzione – Lingua Inglese presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Università degli Studi di Catania.

DICHIARAZIONE

La sottoscritta prof.ssa Giulia Adriana Pennisi, membro della commissione giudicatrice della selezione pubblica per la stipula di un contratto di ricercatore a tempo determinato ai sensi dell'art. 24, comma 3 lett. b), della legge 30.12.2010, n. 240, presso il dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Università degli Studi di Catania, per il settore concorsuale L/10 - settore scientifico-disciplinare L-LIN/12 - Lingue e Traduzione – Lingua Inglese, bandito con D.R. n. 1282 del 19.04.2021, dichiara di aver partecipato, per via telematica, alla riunione preliminare della commissione, tenutasi in data 8.10.2021 dalle ore 16:30 alle ore 18:00. In tale riunione, la commissione ha definito:

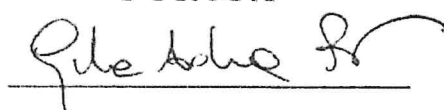
- a) i criteri per l'attribuzione di un punteggio ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni dei candidati ammessi alla discussione, con la commissione, dei titoli e della produzione scientifica degli stessi;
- b) le modalità di espletamento e i criteri di valutazione della prova orale, tesa ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua inglese.

Dichiara, altresì, di concordare con il verbale redatto contestualmente, a firma del prof. Giovanni Iamartino, presidente della commissione, che sarà trasmesso all'ufficio competente per i provvedimenti consequenziali.

In fede

Palermo, data 8.10.2021

FIRMA



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Giulia Adriana Pennisi', is written over a horizontal line.

Allegato al verbale n. 1

Commissione giudicatrice della selezione pubblica per la stipula di un contratto di lavoro subordinato a tempo determinato per lo svolgimento di attività di ricerca, di didattica, di didattica integrativa e di servizio agli studenti per il settore concorsuale 10/L1 - settore scientifico-disciplinare L-LIN/12 – Lingue e Traduzione – Lingua Inglese presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Università degli Studi di Catania.

DICHIARAZIONE

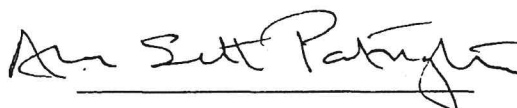
Il sottoscritto prof Partington, Alan Scott, membro della commissione giudicatrice della selezione pubblica per la stipula di un contratto di ricercatore a tempo determinato ai sensi dell'art. 24, comma 3 lett. b), della legge 30.12.2010, n. 240, presso il dipartimento di Scienze Umanistiche dell'Università degli Studi di Catania, per il settore concorsuale L/10 - settore scientifico-disciplinare L-LIN/12 - Lingue e Traduzione – Lingua Inglese, bandito con D.R. n. 1282 del 19.04.2021, dichiara di aver partecipato, per via telematica, alla riunione preliminare della commissione, tenutasi in data 08/10/2021 dalle ore 16:30 alle ore 18:00. In tale riunione, la commissione ha definito:

- a) i criteri per l'attribuzione di un punteggio ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni dei candidati ammessi alla discussione, con la commissione, dei titoli e della produzione scientifica degli stessi;
- b) le modalità di espletamento e i criteri di valutazione della prova orale, tesa ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua inglese.

Dichiara, altresì, di concordare con il verbale redatto contestualmente, a firma del prof Giovanni Iamartini, presidente della commissione, che sarà trasmesso all'ufficio competente per i provvedimenti consequenziali.

In fede,

Ferrara, data 09/10/2021



FIRMA